



# SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)

2011(2853)

środa, 14 grudnia 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### KRAKOWSKA KARTA RODZINNA 4+

**Już od 2 stycznia 2012 roku magistrat uruchomi nowy program - „Krakowska Karta Rodzinna 4+” – system preferencyjnych ulg i rabatów dla rodzin wielodzietnych. To kolejny element polityki prorodzinnej realizowanej przez miasto Kraków, mający na celu promowanie modelu rodziny wielodzietnej oraz kształtowanie jej pozytywnego wizerunku.**

„Wierzę, że KKR 4+ naprawdę odciąży domowe budżety, zachęci do kreatywnego, wspólnego spędzania wolnego czasu” – deklaruje Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. „*Krakowska Karta Rodzinna 4+* to program miejski, ale do jego realizacji konieczny jest jak najszerszy krąg partnerów. Chcę gorąco podziękować tym wszystkim, którzy złożyli już deklarację współpracy, dzięki którym już od stycznia program będzie mógł wystartować. Wierzę, że lista współtwórców Karty będzie się sukcesywnie powiększać” – dodał Prezydent Krakowa.

„Chcemy zerwać ze stereotypem, że wielodzietność wiąże się z ubóstwem i patologią. Chcemy, żeby wyjście do kina, na basen, do zoo, do restauracji czy do teatru nie było zamachem na domowy budżet” – mówi Marzena Paszkot, koordynator Programu ze strony Miasta.

Decyzję o realizacji programu podjęła Rada Miasta Krakowa w 2010 r. Dla potrzeb *KKR*, dokument określił rodzinę wielodzietną jako taką, w której jest minimum czworo dzieci. W ramach jego realizacji powstał Program Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+.

Program adresowany jest do wszystkich rodzin zamieszkałych na terenie Krakowa, składających się z rodziców (jednego rodzica), mających na utrzymaniu czworo i więcej dzieci, bez względu na kryterium dochodowe. W ramach programu wydawane będą karty uprawniające do korzystania z dynamicznie rozwijającego się systemu ulg i rabatów. Bonifikaty będą obowiązywały w różnych kategoriach: komunikacja miejska, kultura, zdrowie, sport i rekreacja, gastronomia, sklepy i usługi. Do udziału w programie, oprócz jednostek i instytucji miejskich, zostały zaproszone liczne podmioty komercyjne – sklepy, szkoły językowe, punkty usługowe (zakłady szewskie, gabinety odnowy biologicznej, studia fryzjerskie i kosmetyczne), centra handlowe, placówki medyczne i apteki, biura

pośrednictwa nieruchomościami oraz firmy świadczące usługi internetowe, które przyszłym beneficjentom proponują wiele ulg i promocji. Powstała wstępna lista ok. 50 podmiotów zewnętrznych, które oferują bonifikaty od 3 do 50 proc. dla osób legitymujących się KKR 4+.

Lista Partnerów programu będzie dostępna na stronie [www.kkr.krakow.pl](http://www.kkr.krakow.pl) w zakładce 4+. Przedsiębiorcy zainteresowani przystąpieniem do programu, mogą wypełnić formularz znajdujący się na portalu [www.kkr.krakow.pl](http://www.kkr.krakow.pl). Współpraca miasta z prywatnymi podmiotami, deklarującymi chęć przystąpienia do programu, będzie regulowana stosownym porozumieniem. Program ma formułę otwartą, a więc cały czas zapraszamy nowych partnerów którzy chcą do niego przystąpić. Każdy z Partnerów otrzyma naklejkę akcji do umieszczenia w widocznym miejscu, informującą o honorowaniu Karty. Partnerzy mogą liczyć na bezpłatną reklamę na miejskiej stronie internetowej oraz w dwutygodniku miejskim Kraków.pl.

Wydawaniem kart i obsługą wniosków będzie się zajmował Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa. **Od 2 stycznia 2012 r.** przy ul. Stachowicza 18 będzie można złożyć wniosek o wydanie karty KKR 4+. Wnioski będzie można pobrać ze strony internetowej [www.kkr.krakow.pl](http://www.kkr.krakow.pl) lub bezpośrednio w wydziale. Każdy członek rodziny dostanie imienną kartę, ważną przez rok od daty wydania. Co ważne, korzystanie z niej nie będzie odbierało prawa do otrzymywania zasiłków czy pomocy społecznej. Karta będzie uprawniać do ulg przy korzystaniu z usług instytucji oraz firm biorących udział w programie.

Lista partnerów, którzy złożyli wstępną deklarację udziału w Programie wraz z proponowanymi rabatami na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **ODYS DLA MUZEUM HISTORYCZNEGO**

**Podziemia Rynku Głównego – oddział Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zostały uhonorowane nagrodę ODYS 2011 - za najlepszą jakość usług turystycznych w Województwie Małopolskim. Nagrody zostały wręczone dziś (14 grudnia, środa) w Hotelu Kocierz, w Targanicach koło Andrychowa. Konkurs organizowany jest przez Krakowską Izbę Turystyki wspólnie z Województwem Małopolskim, pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego.**

Kapituła konkursu, której przewodniczył dr Krzysztof Borkowski, przyznała trzy równorzędne nagrody „ODYS 2011” za najlepszą jakość usług turystycznych w Województwie Małopolskim. Oprócz Muzeum Historycznego Miasta Krakowa otrzymali je: Kocierz Hotel & SPA oraz ANTAVIA Biuro Podróży S.C.

Przyznano również nagrodę za szczególne osiągnięcia w turystyce. Otrzymała ją KARPATY sp. z.o.o SCHRONISKA I HOTELE PTTK z Nowego Sącza oraz wyróżnienia dla: KLIMEK SPA (Muszyna Złockie 107) -za bardzo pomysłową i oryginalną ofertę

turystyczną i jej wizualizację oraz dla Polskiego Stowarzyszenia Flisaków Pienińskich na Dunajcu (Sromowce Wyżne) - za skuteczne zintegrowanie Flisaków Pienińskich i ochronę istniejącego produktu turystycznego „Spływ Tratwami Flisackimi Przełomem Dunajca”.

Przypominamy, że **wystawa prezentowana pod Rynkiem Głównym w Krakowie adresowana jest do szerokiej grupy odbiorców, zainteresowanych historią miasta i nowymi formami jej prezentacji. Obiekt jest przystosowany do zwiedzania przez osoby niepełnosprawne.** Trasa turystyczna „Śladami europejskiej tożsamości Krakowa” odniosła ogromny sukces, jeśli chodzi o ilość odwiedzających ją osób - od grudnia 2010 r. do końca listopada 2011 r. trasę zwiedziło ponad 370 tys. turystów. (KF, [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **KRAKÓW PRZYKŁADEM SUKCESU W ZAKRESIE DZIEDZICTWA**

**„Centrum Krakowa stało się doskonałym przykładem dobrego zarządzania oraz starannej opieki nad wszystkimi istniejącymi obiektami dziedzictwa” – pisze prof. Andre De Naeyer, członek belgijskiego narodowego komitetu ICOMOS – pozarządowej organizacji zajmującej się ochroną dziedzictwa kulturowego.**

List prof. Andre De Naeyera - profesora uniwersytetu z Antwerpii oraz członka belgijskiego komitetu narodowego ICOMOS - jest pokłosiem Międzynarodowej Konferencji Konserwatorskiej *Karta Krakowska 2000 – dziesięć lat później*, która odbyła się w listopadzie tego roku w naszym mieście.

Prof. Andre De Naeyer, który uczestniczył w krakowskim sympozjum podkreśla, że konferencja z punktu widzenia merytorycznego i naukowego była bardzo interesująca. „Równie ciekawe były wizyty studyjne w najnowszych krakowskich inwestycjach w zakresie dziedzictwa – muzeum w podziemiach Rynku Głównego czy muzeum w Fabryce Schindlera” – podkreśla prof. De Naeyer. „Centrum Krakowa stało się doskonałym przykładem dobrego zarządzania oraz starannej opieki nad wszystkimi istniejącymi obiektami dziedzictwa” – konkluduje belgijski ekspert, wskazując, że te osiągnięcia stały się możliwe dzięki zaangażowaniu wielu osób, jak i stworzeniu przez Miasto Karty Kraków 2000.

Przypomnijmy, że listopadowa międzynarodowa konferencja konserwatorska *Karta Krakowska 2000 – dziesięć lat później* zorganizowana była przez Instytutu Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej, Stowarzyszenie Konserwatorów Zabytków i Narodowy Instytut Dziedzictwa, przy współpracy Urzędu Miasta Krakowa. Sympozjum odbyło się w ramach uczestnictwa Krakowa w organizacji ICOMOS.

ICOMOS (International Council on Monuments and Sites), międzynarodowa organizacja z siedzibą w Paryżu, została utworzona w 1965 roku w Warszawie i jest jedyną na świecie pozarządową organizacją zrzeszającą ekspertów w dziedzinie ochrony i

konserwacji zabytków architektury i pomników historii. W ramach ICOMOS, którego działania nakierowane są na szeroko zakrojoną promocję nowoczesnych teorii, metodologii i naukowych technologii dotyczących ochrony architektoniczno-archeologicznego dziedzictwa ludzkości, funkcjonują komitety narodowe w poszczególnych krajach oraz komitety specjalistyczne (np. komitet ds. podwodnego dziedzictwa kulturowego czy komitet ds. zarządzania dziedzictwem archeologicznym). To właśnie ICOMOS jest głównym doradcą UNESCO w sprawie wpisywania kolejnych obiektów na Listę Światowego Dziedzictwa.

Kraków należy do Komitetu Narodowego Rady Ochrony Zabytków ICOMOS od 1995 roku. Przystąpienie naszego miasta do Komitetu miało na celu między innymi zintensyfikowanie udziału międzynarodowych specjalistów zrzeszonych w ICOMOS w pracach konserwatorskich na terenie Krakowa. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## WTOREK W PIEKLE

**Boska Komedia zbliża się do końca. Za nami szósty dzień festiwalu. Oprócz dziejących się w Rynku Scen Dantejskich, wtorek upłynął w iście piekielnej atmosferze. W ramach Inferno odbyły się trzy konkursowe prezentacje, które rozgrzały widzów do czerwoności, rozpały emocje i wciągnęły do przedśionka piekieł.**

Wczoraj (13 grudnia, wtorek) widzowie mogli wziąć udział w spotkaniu z twórcą przedstawienia *Mickiewicz. Dziady. Performance* Pawłem Wodzińskim, który tłumaczył dlaczego oryginalny tekst Adama Mickiewicza jest tak współczesny i triumfalnie wraca na do teatru.

Na teatralnych deskach na pierwszy ogień poszła *Joanna Szalona; Królowa* przygotowana przez Wiktora Rubina, kolejne były spektakle: *Ojciec* Agaty Dudy-Gracz i *Judyta* w reżyserii Klemma.

Dzisiaj (14 grudnia, środa), w przedostatnim dniu Festiwalu, do wyboru mamy albo *Tęczową trybunę 2012* o godz. 18:00 w Łażni Nowej, albo (o godz. 19:00), w hali Targów w Krakowie *Życie seksualne dzikich* inspirowane dziełem Bronisława Malinowskiego, a wyreżyserowane przez Krzysztofa Garbaczewskiego.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej Festiwalu.

( [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl) )

---

## POROZMAWIAJMY O NOWEJ HUCIE

**Opowiedz jak Twoim zdaniem powinna zmienić się przestrzeń w najstarszej części Nowej Huty - Alei Róż i Placu Centralnego. Przyjdź na organizowaną jutro debatę dotyczącą koncepcji rewitalizacji Nowej Huty.**

Deбата jest elementem konsultacji społecznych poświęconych koncepcjom rewitalizacji przestrzeni w osi Alei Róż i Placu Centralnego. Dyskusja rozpocznie się o godzinie 18.00 w Klubie Technika, os. Centrum C, blok 10.

Urząd Miasta Krakowa i Stowarzyszenie Przestrzeń – Ludzie – Miasto przygotowali również ankietę badającą oczekiwania mieszkańców związane z rewitalizacją tej przestrzeni. Kwestionariusz należy przesłać mailowo na adres: [dialoguj@um.krakow.pl](mailto:dialoguj@um.krakow.pl) lub pocztą tradycyjną: Urząd Miasta Krakowa Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków, pokój 344 z dopiskiem – ankieta. Kwestionariusz można też przekazać podczas jutrzejszej debaty. Ankieta dostępna jest pod adresem [www.dialoguj.pl](http://www.dialoguj.pl).

Wyniki konsultacji społecznych pozwolą określić kierunki działań rewitalizacyjnych.

Przypomnijmy: Miasto zorganizowało konkurs, którego celem było uzyskanie najlepszej koncepcji rewitalizacji przestrzeni w osi Alei Róż i Placu Centralnego. Wpłynęło 12 projektów - jury przyznało 2 nagrody i dwa wyróżnienia. Nie zdecydowało się na przyznanie pierwszej nagrody ponieważ żadna z prac nie odpowiadała w pełni na założenia konkursu. Mimo tego poziom konkursu jury oceniło jako wysoki zapewniając, że niektóre pomysły dadzą się w przyszłości przenieść do Programu Rewitalizacji „starej” Nowej Huty. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

#### **KOLĘDY W BAZYLICE MARIACKIEJ**

**Orkiestra, chór, dzieci, soliści, zespoły instrumentalno-wokalne, elektronika, aranżacje filmowe i gość specjalny: kolęda! Na cztery dni przed Wigilią, 20 grudnia (wtorek), w Bazylice Mariackiej zagości prawdziwie świąteczna atmosfera. Wszystko to za sprawą niezwykłego koncertu „Kolęda Nova 2011”, który rozpocznie się o godz. 21:00. Widzowie w całej Polsce będą go mogli obejrzeć w TVP 2 w wieczór wigilijny (24 grudnia, sobota) o godz. 18:45.**

„W tym niezwykłym koncercie spotkają się klasyka, rozrywka i tradycja. Ich wzajemne przenikanie się sprawi, że zanikną granice pomiędzy gatunkami i stylami” – mówi Izabela Helbin, dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego.

Program koncertu podzielono na pięć części. Pierwsza i ostatnia będą aranżacjami dwóch kolęd (*Wśród nocnej ciszy* i *Cicha noc*) autorstwa Bartosza Chajdeckiego, jednego z najbardziej obiecujących kompozytorów młodego pokolenia, znanego z muzyki do serialu *Czas honoru*. Na scenie pojawi się chóry dziecięce z programu *Śpiewająca Polska*, z którymi zagrają Camerata Silesia oraz AUKSO Kameralna Orkiestra Miasta Tychy pod dyktando Marka Mosia.

Trzy pozostałe części poprowadzą słuchaczy poprzez część klasyczną (Maria), klubową (Betlejem) do alternatywnej (Jezus). W każdej zaprezentowane zostaną znane polskie kolędy w aranżacjach: Aleksandra Nowaka, Sławka Kupczaka, Jagody Szmytki, Pawła Mykietyna oraz Macieja Zielińskiego. Wśród wykonawców: wrocławski muzyk i DJ Igor Boxx, raper L.U.C, Joanna Słowińska oraz aktorki: Anna Czartoryska i Małgorzata Kożuchowska. Wybitna śpiewaczka i kompozytorka muzyki współczesnej Agata Zubeł

wykona kolędę *Jezus malusieńki* w aranżacji Cezarego Duchnowskiego, z którym tworzy duet ElettroVoce. Zagrają także trzy krakowskie zespoły: Bester Quartet, Kroke i Motion Trio.

Organizatorami wydarzenia są: Narodowe Centrum Kultury, TVP 2 oraz Krakowskie Biuro Festiwalowe. Bilety na koncert są dostępne od dziś (środa, 14 grudnia) w portalu eventim.pl oraz w trzech punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków (przy ul. św. Jana 2, w Pawilonie Wyspiańskiego przy pl. Wszystkich Świętych 2 oraz w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego przy ul. Powiśle 11). Kosztują 50 zł. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **KRAKÓW ŚWIĄTECZNIE UDEKOROWANY**

**Iluminacje ze świątecznymi motywami już zdobią ulice i mosty Krakowa. Niebawem w kilkudziesięciu miejscach pojawią się bożonarodzeniowe anioły, które na dobre wpisały się zimowy pejzaż naszego miasta.**

Do 15 grudnia na ulicach Krakowa zmontowanych zostanie 14 dużych aniołów i 10 mniejszych. Ponadto zainstalowane zostaną też 4 anioły ufundowane przez sponsorów.

Bożonarodzeniowe anioły na dobre wpisały się w zimowy pejzaż miasta. W ubiegłym roku pojawiły się postulaty o zamianie tych ozdób na inne instalacje. Jednak w internetowej ankiecie, przeprowadzonej przez ZIKIT, 99 proc. krakowian opowiedziało się za pozostawieniem aniołów na ulicach Krakowa.

Przypomnijmy, że iluminacje świąteczne na ulicach, placach i mostach Krakowa rozbłysły już ponad tydzień temu. Ozdoby będą wisiały do końca stycznia. W tym roku koszt świątecznych dekoracji wyniesie 770 tys. złotych, ponad 100 tys. mniej niż przed rokiem. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **NIE KUPUJ CZWORONOGA NA GWIAZDKĘ**

**Nie kupuj „żywego prezentu” na gwiazdkę – każdego roku po świętach w krakowskim schronisku przybywa niechcianych podarunków. Pod adresem [www.ktoz.krakow.pl](http://www.ktoz.krakow.pl) można pobrać plakat i nakleić go w miejscu pracy, w szkole, na osiedlu - pomóż przekonać innych, że czworonogi pod choinką to zły pomysł.**

Zanim zdecydujemy się obdarować bliskich „żywym prezentem” upewnijmy się czy będzie to niespodzianka, która trafia w odpowiedzialne ręce. Co roku po świętach, w Schronisku Dla Bezdomnych Zwierząt w Krakowie przybywa kilkadziesiąt nietrafionych, świątecznych prezentów. Krakowskie Towarzystwo Opieki Nad Zwierzętami apeluje: Pamiętajmy o tym, że taki upominek wręczamy komuś na wiele, wiele lat, na dobre i złe. Przemysłmy więc, co obdarowany zrobi z „prezentem” podczas wakacji, zimowych ferii, majowego weekendu i innych okolicznościowych wyjazdów. Postarajmy się dowiedzieć, czy na pewno będzie z niego zadowolony, czy jest na tyle odpowiedzialny, by uszczęśliwić go czymś co żyje, czuje, widzi, słyszy”. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

**MŁODZI DO PIÓR!**

**Start w dorosłe życie. Co warto oddać za marzenia? - to temat VI edycji Konkursu im. Maćka Szumowskiego „Polska zza siódmej miedzy” skierowanego do młodych dziennikarzy. Prace, które nie były do tej pory publikowane, należy przysyłać na adres konkurs\_szumowski@gk.pl lub dostarczyć do siedziby Gazety Krakowskiej (przy al. Pokoju 3) do 31 grudnia 2011 r.**

Konkurs odwołuje się do spuścizny Macieja Szumowskiego, wybitnego reportera prasowego i telewizyjnego, redaktora naczelnego Gazety Krakowskiej w czasach Solidarności (1980-1981). Promuje dziennikarstwo zaangażowane, pełne pasji w opisywaniu świata.

Zadaniem osób biorących udział w konkursie jest napisanie reportażu w języku polskim o objętości nie przekraczającej 12 000 znaków, opisującego dzisiejszą Polskę i Polaków. Uczestnikami konkursu mogą być wyłącznie osoby, które nie ukończyły 36. roku życia. Z udziału w konkursie wyłączeni są laureaci poprzednich edycji.

W kapitule konkursu zasiadają m.in. legenda polskiego dziennikarstwa Stefan Bratkowski, ks. Adam Boniecki, Mariusz Walter, Edward Miszczak grono znawców i praktyków dziennikarstwa. Oceniające prace Komisja będzie brała pod uwagę w szczególności: oryginalność, sugestywność, poprawność językową, formę.

Pula nagród wynosi 60 tys. zł, a zwycięzca otrzyma nagrodę w wysokości 30 tys. zł. Wszystkie nagrodzone reportaże zostaną opublikowane na łamach Gazety Krakowskiej i innych gazet grupy Polskapresse. Zwycięzcy zostaną wyłonieni do 15 lutego 2012 r.

Organizatorami konkursu są: Polskapresse sp. z o.o. (Oddział Prasa Krakowska w Krakowie), Telewizja TVN oraz Towarzystwo Przyjaciół Maćka Szumowskiego. Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Dodatkowe informacje i regulamin konkursu są dostępne na stronie <http://szumowski.eu>. (KF, [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**WOLONTARIUSZ Z KRAKOWA NAGRODZONY**

**Jakub Terakowski – wolontariusz Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie został laureatem Małopolskiego Konkursu pt. „Działać, służyć, czerpać radość - rzecz o wolontariacie”. Krakowski wolontariusz zajął I miejsce w kategorii: *Najciekawsza sylwetka wolontariusza w obszarze pomocy społecznej*. Jury doceniło niesłabnące zaangażowanie, serdeczność i ciepłość okazywaną drugiemu człowiekowi.**

Małopolski Konkurs pt. „Działać, służyć, czerpać radość - rzecz o wolontariacie” ma za zadanie promowanie wartości wolontariatu i korzyści z niego płynących, kreowanie pozytywnego wizerunku wolontariatu oraz wolontariusza, wsparcie instytucji pomocy społecznej w realizacji projektów wolontaryjnych poprzez ich promocję oraz popularyzację dobrych praktyk.

Jakub Terakowski od ponad siedmiu lat jest czynnie związany z Telefonem Zaufania, w tym okresie dał się poznać jako niezawodny, bezinteresowny i niosący pomoc osobom samotnym, zagubionym, przeżywającym trudności i rozterki. Otwarty, tolerancyjny, nie oceniający; ofiarowuje własny czas, uwagę, ciepło i serdeczność, przez wszystkie lata wciąż z niegasnącą energią, pasją i zapałem. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## **W CZWARTEK:**

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**11:00** – Prezentacja Strefy Kibica EURO 2012 w Krakowie, Pawilon Wypiańskiego, pl. Wszystkich Świętych 2

**14:00** – Uroczystość wręczenia Nagród Miasta Krakowa 2011, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

**18:00** – Uroczystość wręczenia pamiątkowych medali z okazji 20. rocznicy utworzenia Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie, ul. Łuczanowicka 21

**19:00** – Gala wieńcząca Projekt Wolontariatu przy Polskiej Prezydencji, Sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**12:30** – Prezentacja nowych funkcji Krakowskiej Karty Miejskiej, ul. Podwale 3

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**14:00** – Uroczystość wręczenia Nagród Miasta Krakowa 2011, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

**14:30** – Komisja Rozwoju i Innowacji, sala 303

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**11:00** – Prezentacja Strefy Kibica EURO 2012 w Krakowie, Pawilon Wypiańskiego, pl. Wszystkich Świętych 2

**14:00** – Uroczystość wręczenia Nagród Miasta Krakowa 2011, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

---

## **INFORMACJE DROGOWE:**

---

### **OSIEDLE OFICERSKIE: ZMIANA ORGANIZACJI RUCHU**

**Od soboty, 17 grudnia, na osiedlu Oficerskim, obowiązywać będzie nowa organizacja ruchu. Zmiany wychodzą naprzeciw postulatam mieszkańców tego rejonu miasta.**

Celem nowej organizacji ruchu jest poprawa bezpieczeństwa na ulicach osiedla Oficerskiego i upłynnienie ruchu w tym rejonie miasta. Wprowadzona zostanie także tzw.



strefa tempo 30, czyli ograniczenie prędkości pojazdów do 30 km/h na wszystkich ulicach osiedla.

W nowej organizacji przewidziano, że ulice Zaleskiego, Misiółka, Kielecka, Kasprowicza, Garczyńskiego, Sowińskiego, Ordon, Moniuszki na odcinku od Kieleckiej do Grunwaldzkiej będą **jednokierunkowe**.

Natomiast ulice: Rymarskiego, Supniewskiego, Moniuszki od Brodowicza do Kieleckiej, Moniuszki od Grunwaldzkiej do Supniewskiego, Grunwaldzka od Zaleskiego do Mogilskiej, Eisenberga, Wilka-Wyrwińskiego, Zaleskiego od Supniewskiego do Rymarskiej, Grunwaldzka, Chłopickiego, Brodowicza będą **dwukierunkowe**.  
([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

---

### ŚWIĄTECZNIE NA RYNKU GŁÓWNYM

**Jasełka według sztuki Lucjana Rydla, Wigilijny Małopolski Smak, wspólne kołędowanie z artystami Kabaretu Loch Camelot i tradycyjny Oplątek Prezydencki to wydarzenia, które w tym tygodniu odbędą się w ramach Targów Bożonarodzeniowych na Rynku Głównym.**

Od piątku (16 grudnia) przez cztery dni trwać będzie Wigilijny Małopolski Smak – na stoiskach będzie można kupić tradycyjne smakołyki z Małopolski (wędliny, wyroby piekarnicze i cukiernicze, ryby, przetwory owocowo-warzywne i gotowe dania m.in. kapustę z grzybami, barszcz, uszka i pierogi).

Dzień później (17 grudnia, sobota) o godz. 11:00 rozpocznie się prezentacja przygotowana przez gminę Zielonki, a o godz. 17:00 będzie można obejrzeć Jasełka w trzech odsłonach na podstawie sztuki „Betlejem Polskie” Lucjana Rydla (przygotowane przez grupę Adalex).

Doskonałą okazją do złożenia sobie świątecznych życzeń będzie Oplątek Prezydencki, który odbędzie się w niedzielę (18 grudnia) o godz. 12:00. Z mieszkańcami Krakowa i turystami spotka się wówczas Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski i Metropolita Krakowski ks. kard. Stanisław Dziwisz. W trakcie spotkania wystąpi Kabaret Loch Camelot. Z artystami Kabaretu będzie się można spotkać także o godz. 17:00 na 44. Lekcji Śpiewania, podczas której wspólnie będzie można zaśpiewać ulubione kolędy.  
([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### SPOTKANIA WIGILIJNE PODOPIECZNYCH MOPS

**Co roku pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie organizują dla swoich podopiecznych spotkania wigilijne. To szczególne spotkanie, podczas którego rozmowy pełne nadziei na przyszłość i śpiewy nie**

**milną. Wigilie udaje się zorganizować przede wszystkim dzięki wsparciu sponsorów oraz współpracy pracowników socjalnych ze środowiskiem lokalnym. Zawsze można liczyć na księży proboszczów na tych ważnych spotkaniach, często pomagają Rady Dzielnic. Dziękujemy!**

W dniach **16-18 grudnia**, w ramach projektu socjalnego „Spotkanie Pod Strzechą” odbędzie się spotkanie świąteczne dla osób, które korzystają z pomocy Filii nr 9 MOPS. Projekt jest adresowany do 35 osób. W ramach projektu, uczestnicy będą zwiedzać Krynicę, uprawiać piesze wędrówki, uczestniczyć w warsztatach kulinarnych i samodzielnie przygotowywać kolacje. Odbędą się też warsztaty z komunikacji. Uczestnicy wyjazdu będą śpiewać kolędy, wieczerzać przy akompaniamencie kapeli góralskiej.

O terminie kolejnych spotkań organizowanych przez MOPS będziemy Państwa informować na bieżąco. (JD, [joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji